

МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

РУП «Стройтехнорм», 220002, г. Минск, ул. Кропоткина, 89  
тел./факс + 375 17 288-61-21, тел. + 375 17 283-23-86

# ТЕХНИЧЕСКОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

пригодности материалов и изделий  
для применения в строительстве

ТС 01.3508.18

Дата регистрации « 27 » августа 2018 г.

Действительно до « 27 » августа 2023 г.

Продлено до « » г.

Продлено до « » г.

Настоящим техническим свидетельством удостоверяется  
пригодность материалов и изделий для применения в строительстве  
на территории Республики Беларусь

1. Наименование материала (изделия)

Регуляторы (редукторы) давления (со встроенными фильтром и манометром)  
торговой марки «VALTEC» из латуни номинальным диаметром DN15 и DN20  
(размером присоединительной резьбы  $\frac{1}{2}$ " и  $\frac{3}{4}$ ").

2. Назначение

Для снижения (редуцирования) и поддержания давления рабочей среды в  
заданном диапазоне на участке (или в контуре), расположенном после  
регулятора во внутренних системах отопления, холодного и горячего  
водоснабжения с температурой рабочей среды до 130 °С и рабочим давлением  
до 1,6 МПа.

3. Изготовитель

«TAIZHOU JIAHENG VALVES CO., LTD», Huxin industrial area, Chumen town,  
Yuhuan City, Zhejiang Province, China (Китай).

4. Заявитель

«VALTEC S.r.l.», Via Pietro Cossa, 2-25135, Brescia, Italy (Италия).



5. Техническое свидетельство выдано на основании:

протокола испытаний ЦИСП РУП «Стройтехнорм» (аттестат аккредитации № BY/112 02.1.0.0494) от 23.08.2018 № 13(3)-408/18;  
отчета о проверке системы производственного контроля от 12.08.2018 г.

6. Техническое свидетельство действует на

серийное производство. В период действия технического свидетельства РУП «Стройтехнорм» осуществляет инспекционный контроль производства продукции «TAIZHOU JIANHENG VALVES CO., LTD», Китай.

7. Особые отметки

Пример маркировки корпуса: торговый знак, стрелка, указывающая направление движения рабочей среды (←), номинальное давление (PN16), размер присоединительной резьбы (1/2).

Приложение 1. Показатели качества

Приложение 2. Указания по применению

Техническое свидетельство без обязательных приложений не действительно.

Заявитель несет ответственность за соответствие поставляемых материалов и изделий показателям качества, приведенным в приложении 1.

Руководитель уполномоченного  
органа



И.Л. Лишай

« 27 » августа 2018 г.

№ 0010795

РУП «Криптотек» Гоман, з/к. 265а-17





МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ 1

к техническому свидетельству

Лист 1  
Листов 1

ТС 01.3408.18

ПОКАЗАТЕЛИ КАЧЕСТВА

регуляторов (редукторов) давления (со встроенными фильтром и манометром) торговой марки «VALTEC» из латуни номинальным диаметром DN15 (размером присоединительной резьбы  $\frac{1}{2}$ " ) производства «TAIZHOU JIANHENG VALVES CO., LTD», Китай, для снижения (редуцирования) и поддержания давления рабочей среды в заданном диапазоне на участке (или в контуре), расположенном после регулятора во внутренних системах отопления, холодного и горячего водоснабжения с температурой рабочей среды до 130 °С и рабочим давлением до 1,6 МПа.

Таблица.

№ п/п	Наименование показателей	Обозначение ТНПА, устанавливающего методы испытаний (особые условия)	Фактически полученные значения
1.	Внешний вид, качество поверхности. Дефекты внешнего вида	ГОСТ 11881	Регулятор изготовлен из латуни с последующим покрытием слоем никеля. Наружная и внутренняя поверхности гладкие. Пузыри, раковины, трещины не обнаружены
2.	Качество резьбы	ГОСТ 11881	Резьба полного профиля без сорванных и недооформленных ниток
3.	Размер резьбы, дюймы	ГОСТ 11881	Размер присоединительной резьбы отверстий для подключения трубопроводной арматуры и манометра – $G \frac{1}{2}$ " - В и $G \frac{3}{8}$ " - В
4.	Прочность и плотность материала деталей, поверхности которых находятся под давлением рабочей среды. Испытание пробным давлением воды	ГОСТ 11881 Продолжительность испытания – 300 с $P_{пр} = 1,5 P_N = 2,4$ МПа	Во время испытаний видимые утечки отсутствовали, «потения» не было. Механические разрушения и видимые остаточные деформации не обнаружены



Окончание таблицы.

5.	Работоспособность. Проверка регулирования (редуцирования). Испытание давлением воды	ГОСТ 11881 $P_{\text{исп}} = P_N = 1,6 \text{ МПа}$ (заводская настройка давления на выходе 0,3 МПа )	При повышении давления на входе до 1,6 МПа давление на выходе составило 0,44 МПа
6.	Масса изделия, кг	Статическое взвешивание весами по ГОСТ 29329	0,376

Руководитель уполномоченного  
органа



И.Л. Лишай

№ 0026019



МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

№ 2

к техническому свидетельству

Лист 1

Листов 1

**ТС 01.3508.18**

**УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

1. Настоящее техническое свидетельство распространяется на регуляторы (редукторы) давления (со встроенными фильтром и манометром) торговой марки «VALTEC» из латуни номинальным диаметром DN15 и DN20 (размером присоединительной резьбы  $\frac{1}{2}$ " и  $\frac{3}{4}$ " ) производства «TAIZHOU JIAHENG VALVES CO., LTD», Китай, для снижения (редуцирования) и поддержания давления рабочей среды в заданном диапазоне на участке (или в контуре), расположенном после регулятора во внутренних системах отопления, холодного и горячего водоснабжения с температурой рабочей среды до 130 °С и рабочим давлением до 1,6 МПа.

2. Регуляторы состоят из цельного корпуса из латуни, изготовленного методом горячей штамповки с последующим покрытием слоя никеля, регулирующего узла из латуни с уплотнением из EPDM или NBR и чувствительного элемента в виде поршня. Для присоединения к трубопроводу регуляторы имеют внутреннюю/внутреннюю резьбу размером  $\frac{1}{2}$ " или  $\frac{3}{4}$ ".

3. На корпусе регуляторов давления нанесена следующая информация: торговый знак, стрелка, указывающая направление движения рабочей среды, номинальное давление (PN16), размер присоединительной резьбы.

4. Регуляторы монтируют на трубопроводах внутренних систем отопления, холодного и горячего водоснабжения так, чтобы направление движения рабочей среды соответствовало направлению, указанному стрелкой на корпусе регулятора.

5. Соединение регуляторов с трубопроводом должно быть выполнено без натяжения трубопровода. Установка их должна обеспечивать безопасное обслуживание, уход и демонтаж в случае замены или ремонта. Перед пуском в эксплуатацию необходимо проверить функциональность и управляемость регуляторов. Настройка регуляторов (давления на выходе) осуществляется изменением упругости регулировочной пружины при помощи шестигранного или гаечного ключа при полностью заполненной системе и отключенных потребителях путем вращения штока по часовой стрелке – для увеличения давления на выходе, против часовой стрелки – для уменьшения. Контроль установленного давления проверяют при помощи манометра, расположенного сверху регулятора. Контроль точности устанавливаемого регулятором давления необходимо производить не реже одного раза в шесть месяцев.



6. Проектирование, производство и приемку работ, а также эксплуатацию трубопроводов внутренних систем отопления, холодного и горячего водоснабжения с применением регуляторов следует выполнять в соответствии с требованиями технических нормативных правовых актов в области архитектуры и строительства, действующих на территории Республики Беларусь, в том числе ТКП 45-1.03-85-2007 «Внутренние инженерные системы зданий и сооружений. Правила монтажа», ТКП 45-4.01-51-2007 «Системы водоснабжения и канализации усадебных жилых домов. Правила проектирования, ТКП 45-4.01-52-2007 «Системы внутреннего водоснабжения зданий. Строительные нормы проектирования», ТКП 45-4.01-72-2007 «Системы холодного и горячего водоснабжения из металлополимерных труб. Правила проектирования и монтажа», ТКП 45-4.02-73-2007 «Системы отопления из металлополимерных труб. Правила проектирования и монтажа», ТКП 45-4.02-74-2007 «Системы отопления и вентиляции усадебных жилых домов. Правила проектирования», СНБ 4.01.01-03 «Водоснабжение питьевое. Общие положения и требования», СНБ 4.02.01-03 «Отопление вентиляция и кондиционирование воздуха», П1-03 к СНБ 4.02.01-03 «Проектирование и устройство систем отопления из полимерных труб», СТБ 2001-2009 «Строительство. Монтаж систем внутреннего водоснабжения зданий и сооружений. Контроль качества работ», СТБ 2038-2010 «Строительство. Монтаж систем отопления зданий и сооружений. Контроль качества работ», на основании технологической документации, а также с учетом настоящего технического свидетельства и технического паспорта предприятия-изготовителя, которыми должна сопровождаться каждая партия регуляторов.

7. Регуляторы перевозят любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте данного вида. Условия транспортирования – в соответствии с условиями группы 5 по ГОСТ 15150. Условия хранения – в соответствии с условиями группы 3 по ГОСТ 15150. Регуляторы следует хранить в упакованном виде в закрытом помещении или под навесом, при условиях, обеспечивающих их защиту от воздействия влаги и агрессивных сред.

8. Ответственность за соответствие поставляемых изделий настоящему техническому свидетельству несет изготовитель (поставщик), за правильность применения – проектная организация, заказчик и подрядчик.

Руководитель уполномоченного  
органа



И.Л. Лишай

№ 0026020